

Polski

1. Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Upewnij się, że etui jest czyste i suche przed umieszczeniem golarki.
- Delikatnie włóż golarkę do etui, upewniając się, że wszystkie elementy są prawidłowo zabezpieczone.
- Unikaj gwałtownego wkładania lub wyjmowania golarki, aby zapobiec uszkodzeniom.

2. Pielęgnacja:

- Regularnie czyść etui miękką, wilgotną ściereczką.
- W razie potrzeby użyj łagodnego detergentu, a następnie przetrzyj czystą wodą.
- Unikaj stosowania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić materiał.

3. Utylizacja:

- Po zakończeniu użytkowania postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu.
 - W razie możliwości oddaj etui do punktu zbiórki odpadów, aby zapewnić jego ekologiczną utylizację.
-

English

1. Usage Instructions:

- Ensure the case is clean and dry before inserting your razor.
- Gently place the razor into the case, making sure all parts are securely protected.
- Avoid forcefully inserting or removing the razor to prevent damage.

2. Care Instructions:

- Regularly clean the case with a soft, damp cloth.
- If needed, use a mild detergent and then wipe with clean water.
- Avoid harsh cleaning agents that may damage the material.

3. Disposal Instructions:

- When no longer in use, dispose of the case according to local recycling regulations.
 - If possible, take the case to a designated recycling collection point for environmentally friendly disposal.
-

Čeština

1. Pokyny k použití:

- Ujistěte se, že pouzdro je čisté a suché před vložením holicího strojku.
- Opatrně vložte holicí strojek do pouzdra tak, aby všechny části byly bezpečně chráněny.
- Vyhněte se násilnému vkládání či vyjímání, aby nedošlo k poškození.

2. Pokyny pro údržbu:

- Pravidelně čistěte pouzdro měkkým, vlhkým hadříkem.
- V případě potřeby použijte jemný čisticí prostředek a následně otřete čistou vodou.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly poškodit materiál.

3. Pokyny k likvidaci:

- Po ukončení používání postupujte podle místních předpisů o recyklaci.
 - Pokud je to možné, odevzdejte pouzdro na sběrné místo určené pro recyklaci.
-

Slovenčina

1. Pokyny na použitie:

- Uistite sa, že etui je čisté a suché pred vložením holiaceho strojčka.
- Opatrne vložte holiaci strojček do etui, aby boli všetky časti riadne chránené.
- Vyhýbajte sa násilnému vkladaniu alebo vyťahovaniu, aby nedošlo k poškodeniu.

2. Pokyny pre starostlivosť:

- Etui pravidelne utrite mäkkou, vlhkou handričkou.
- V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok a následne utrite čistou vodou.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť materiál.

3. Pokyny na likvidáciu:

- Po ukončení používania postupujte podľa miestnych predpisov o recyklácii.
 - Ak je to možné, odovzdajte etui na zbieracie miesto pre recykláciu.
-

Deutsch

1. Anwendungshinweise:

- Stellen Sie sicher, dass das Etui sauber und trocken ist, bevor Sie Ihren Rasierer einlegen.

- Legen Sie den Rasierer vorsichtig in das Etui, sodass alle Teile sicher geschützt sind.
- Vermeiden Sie ein gewaltsames Einsetzen oder Herausnehmen, um Schäden zu vermeiden.

2. Pflegehinweise:

- Reinigen Sie das Etui regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel und wischen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, die das Material beschädigen könnten.

3. Entsorgungshinweise:

- Entsorgen Sie das Etui nach Gebrauch gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften.
- Bringen Sie das Etui, wenn möglich, zu einer Sammelstelle für Recyclingabfälle.

Українська

1. Інструкції щодо використання:

- Переконайтеся, що чохол чистий і сухий перед тим, як помістити бритву.
- Обережно вставте бритву в чохол, забезпечуючи належний захист усіх частин.
- Уникайте примусового вставляння або витягування, щоб запобігти пошкодженням.

2. Інструкції з догляду:

- Регулярно протирайте чохол м'якою, вологою ганчіркою.
- За потреби використовуйте м'який миючий засіб, а потім протріть чистою водою.
- Не використовуйте агресивні засоби для чищення, що можуть пошкодити матеріал.

3. Інструкції з утилізації:

- Після завершення використання утилізуйте чохол згідно з місцевими правилами переробки.
- Якщо можливо, здайте чохол до пункту прийому відходів для екологічної утилізації.

Română

1. Instrucțiuni de utilizare:

- Asigurați-vă că etui-ul este curat și uscat înainte de a introduce aparatul de ras.
- Introduceți aparatul de ras cu grijă în etui, astfel încât toate componentele să fie protejate corespunzător.
- Evitați introducerea sau extragerea forțată pentru a preveni deteriorarea.

2. Instrucțiuni de întreținere:

- Curățați etui-ul regulat cu o cârpă moale, umedă.
- Dacă este necesar, folosiți un detergent blând, apoi ștergeți cu apă curată.
- Evitați produsele de curățare agresive care ar putea deteriora materialul.

3. Instrucțiuni de eliminare:

- După utilizare, eliminați etui-ul conform reglementărilor locale de reciclare.
 - Dacă este posibil, duceți etui-ul la un punct de colectare a deșeurilor pentru reciclare.
-

Magyar

1. Használati utasítások:

- Győződjön meg róla, hogy az etui tiszta és száraz, mielőtt a borotvát behelyezné.
- Óvatosan helyezze a borotvát az etui-ba, ügyelve arra, hogy minden alkatrész megfelelően védett legyen.
- Kerülje a kényszeres behelyezést vagy kihúzást, hogy elkerülje a sérüléseket.

2. Ápolási utasítások:

- Rendszeresen tisztítsa az etui-t egy puha, nedves ruhával.
- Szükség esetén használjon enyhe tisztítószeret, majd törölje át tiszta vízzel.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret, amelyek károsíthatják az anyagot.

3. Ártalmatlanítási utasítások:

- Használat után ártalmatlanítsa az etui-t a helyi előírásoknak megfelelően.
 - Ha lehetséges, vigye az etui-t egy olyan gyűjtőponthoz, ahol újrahasznosítják a hulladékot.
-

Български

1. Инструкции за употреба:

- Уверете се, че калъфът е чист и сух преди да поставите самобръсначката.

- Поставете самобръсначката внимателно в калъфа, така че всички части да бъдат добре защитени.
- Избягвайте насилствено поставяне или изваждане, за да предотвратите повреди.

2. Инструкции за поддръжка:

- Редовно почиствайте калъфа с мека, влажна кърпа.
- При необходимост използвайте мек почистващ препарат, след което избършете с чиста вода.
- Не използвайте агресивни почистващи средства, които могат да повредят материала.

3. Инструкции за изхвърляне:

- След употреба изхвърлете калъфа съгласно местните разпоредби за рециклиране.
- Ако е възможно, отнесете калъфа до пункт за събиране на рециклируеми отпадъци.

Ελληνικά

1. Οδηγίες Χρήσης:

- Βεβαιωθείτε ότι το περίβλημα είναι καθαρό και στεγνό πριν εισάγετε το ξυριστικό σας.
- Τοποθετήστε προσεκτικά το ξυριστικό στο περίβλημα, διασφαλίζοντας ότι όλα τα μέρη είναι καλά προστατευμένα.
- Αποφύγετε την βίαιη εισαγωγή ή αφαίρεση για να μην προκληθούν ζημιές.

2. Οδηγίες Συντήρησης:

- Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα με ένα απαλό, υγρό πανί.
- Σε περίπτωση ανάγκης, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο καθαριστικό και σκουπίστε με καθαρό νερό.
- Αποφύγετε τη χρήση σκληρών καθαριστικών που μπορεί να βλάψουν το υλικό.

3. Οδηγίες Απόρριψης:

- Μετά τη χρήση, απορρίψτε το περίβλημα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.
- Εάν είναι δυνατόν, παραδώστε το περίβλημα σε έναν ειδικό χώρο συλλογής για ανακύκλωση.

1. Naudojimo instrukcijos:

- Įsitikinkite, kad etui yra švarus ir sausas prieš įdėdami skustuvą.
- Atsargiai įdėkite skustuvą į etui, kad visi komponentai būtų tinkamai apsaugoti.
- Venkite jėgos naudojimo, kad nesusidarytų pažeidimai.

2. Priežiūros instrukcijos:

- Reguliariai valykite etui drėgna šluoste.
- Jei reikia, naudokite švelnų valiklį, o vėliau nuvalykite švaria vandeniu.
- Venkite stiprių valymo priemonių, kurios gali pakenkti medžiagai.

3. Utilizacijos instrukcijos:

- Pasibaigus naudojimui, utilizuokite etui pagal vietos perdirbimo taisykles.
 - Jei įmanoma, atvežkite etui į specialų surinkimo punktą.
-

Latviešu

1. Lietošanas norādījumi:

- Pārliecinieties, ka etui ir tīrs un sauss pirms ievietošanas.
- Uzmanīgi ievietojiet skuvekli etui, lai visi elementi būtu pienācīgi aizsargāti.
- Izvairieties no spēcīgas ievietošanas vai izņemšanas, lai nepieļautu bojājumus.

2. Kopšanas norādījumi:

- Regulāri tīriet etui ar mīkstu, mitru drānu.
- Ja nepieciešams, izmantojiet maigu tīrītāju un pēc tam noskalojiet ar tīru ūdeni.
- Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, kas var bojāt materiālu.

3. Utilizācijas norādījumi:

- Pēc lietošanas iznīciniet etui atbilstoši vietējiem pārstrādes noteikumiem.
 - Ja iespējams, nododiet etui uz atkritumu savākšanas punktu.
-

Suomi

1. Käyttöohjeet:

- Varmista, että etu on puhdas ja kuiva ennen kuin asetat partakoneen siihen.
- Aseta partakone varovasti etuun siten, että kaikki osat ovat hyvin suojattuja.
- Vältä partakoneen voimakasta asettamista tai poistamista, jotta materiaali ei vahingoitu.

2. Hoito-ohjeet:

- Puhdista etu säännöllisesti pehmeällä, kostealla liinalla.
- Tarvittaessa käytä mietoa pesuainetta ja pyyhi puhtaalla vedellä.
- Vältä voimakkaiden puhdistusaineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.

3. Hävitysohjeet:

- Käytön jälkeen hävitä etu paikallisten kierrätysohjeiden mukaisesti.
 - Jos mahdollista, vie etu kierrätyspisteeseen.
-

Hrvatski

1. Upute za uporabu:

- Provjerite je li etui čist i suh prije stavljanja brijača.
- Pažljivo stavite brijač u etui, pazeći da su svi dijelovi sigurno zaštićeni.
- Izbjegavajte nasilno stavljanje ili vađenje kako ne biste oštetili etui.

2. Upute za održavanje:

- Redovito čistite etui mekanom, vlažnom krpom.
- Po potrebi upotrijebite blagi deterdžent, a zatim obrišite čistom vodom.
- Ne koristite jaka sredstva za čišćenje koja mogu oštetiti materijal.

3. Upute za odlaganje:

- Nakon upotrebe, odložite etui sukladno lokalnim pravilima recikliranja.
 - Ako je moguće, predajte etui na reciklažni otpad.
-

Slovenščina

1. Navodila za uporabo:

- Prepričajte se, da je etui čist in suh, preden vanj vstavite brivalčko.
- Previdno vstavite brivalčko, tako da so vsi deli varno zaščiteni.
- Izogibajte se nasilnemu vstavljanju ali izvajanju, da preprečite poškodbe.

2. Navodila za nego:

- Etui redno očistite z mehko, vlažno krpo.
- Po potrebi uporabite nežen detergent in nato obrišite s čisto vodo.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil, ki bi lahko poškodovale material.

3. Navodila za odstranjevanje:

- Po uporabi etui odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o recikliranju.
 - Če je to mogoče, oddajte etui na zbirno mesto za reciklažo.
-

Français

1. Instructions d'utilisation :

- Assurez-vous que la pochette est propre et sèche avant d'y insérer votre rasoir.
- Insérez délicatement le rasoir dans la pochette, en veillant à ce que toutes les parties soient bien protégées.
- Évitez d'insérer ou de retirer le rasoir de manière brutale afin de prévenir tout dommage.

2. Instructions d'entretien :

- Nettoyez régulièrement la pochette avec un chiffon doux et humide.
- Si nécessaire, utilisez un détergent doux, puis essuyez avec de l'eau claire.
- Évitez l'usage de produits nettoyants agressifs qui pourraient abîmer le matériau.

3. Instructions pour l'élimination :

- Après utilisation, éliminez la pochette conformément aux réglementations locales de recyclage.
 - Si possible, déposez-la dans un point de collecte dédié au recyclage.
-

Español

1. Instrucciones de uso:

- Asegúrese de que la funda esté limpia y seca antes de colocar la maquinilla.
- Introduzca la maquinilla en la funda con cuidado, asegurándose de que todas las partes queden bien protegidas.
- Evite forzar la inserción o extracción para prevenir daños.

2. Instrucciones de cuidado:

- Limpie la funda regularmente con un paño suave y húmedo.
- Si es necesario, use un detergente suave y luego limpie con agua limpia.
- No utilice limpiadores agresivos que puedan dañar el material.

3. Instrucciones de eliminación:

- Tras su uso, deseche la funda conforme a las normativas locales de reciclaje.

- Si es posible, llévela a un punto de recogida de reciclaje.
-

Svenska

1. Användarinstruktioner:

- Se till att fodralet är rent och torrt innan du sätter in din rakapparat.
- Sätt in rakapparaten försiktigt så att alla delar är ordentligt skyddade.
- Undvik att tvinga in eller ta ut rakapparaten för att förhindra skador.

2. Skötselanvisningar:

- Rengör fodralet regelbundet med en mjuk, fuktig trasa.
- Vid behov, använd ett mildt rengöringsmedel och torka sedan av med rent vatten.
- Undvik starka rengöringsmedel som kan skada materialet.

3. Avfallshanteringsanvisningar:

- Efter användning, kassera fodralet enligt lokala återvinningsföreskrifter.
 - Om möjligt, lämna in fodralet på en återvinningsstation.
-

Português

1. Instruções de Uso:

- Certifique-se de que a capa está limpa e seca antes de inserir sua máquina de barbear.
- Insira a máquina de barbear com cuidado na capa, garantindo que todas as partes estejam bem protegidas.
- Evite forçar a inserção ou remoção para prevenir danos.

2. Instruções de Manutenção:

- Limpe a capa regularmente com um pano macio e úmido.
- Se necessário, utilize um detergente suave e depois passe um pano com água limpa.
- Evite o uso de produtos de limpeza agressivos que possam danificar o material.

3. Instruções de Descarte:

- Após o uso, descarte a capa de acordo com as regulamentações locais de reciclagem.
 - Se possível, leve a capa a um ponto de coleta para reciclagem.
-

Nederlands

1. Gebruiksaanwijzingen:

- Zorg ervoor dat het etui schoon en droog is voordat u uw scheerapparaat erin plaatst.
- Plaats het scheerapparaat voorzichtig in het etui, zodat alle onderdelen goed beschermd zijn.
- Vermijd geforceerd in- of uitnemen om schade te voorkomen.

2. Onderhoudsinstructies:

- Reinig het etui regelmatig met een zachte, vochtige doek.
- Indien nodig, gebruik een mild reinigingsmiddel en veeg daarna na met schoon water.
- Vermijd agressieve reinigingsmiddelen die het materiaal kunnen beschadigen.

3. Verwijderingsinstructies:

- Na gebruik, verwijder het etui volgens de lokale recyclingvoorschriften.
 - Breng het etui indien mogelijk naar een recyclingpunt.
-

Italiano

1. Istruzioni per l'uso:

- Assicurarsi che la custodia sia pulita e asciutta prima di inserire il rasoio.
- Inserire il rasoio nella custodia con cura, garantendo che tutte le parti siano adeguatamente protette.
- Evitare di forzare l'inserimento o la rimozione per prevenire danni.

2. Istruzioni per la manutenzione:

- Pulire regolarmente la custodia con un panno morbido e umido.
- Se necessario, utilizzare un detergente delicato e poi passare un panno con acqua pulita.
- Evitare l'uso di detersivi aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.

3. Istruzioni per lo smaltimento:

- Dopo l'uso, smaltire la custodia secondo le normative locali sul riciclaggio.
- Se possibile, consegnare la custodia a un punto di raccolta per il riciclo.

o3-mini-high